

SCHWIMMTIER ANIMAL SWIM TOY ANIMAL GONFLABLE

(DE) (AT) (CH)

SCHWIMMTIER

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

ANIMAL GONFLABLE

Notice d'utilisation

(PL)

DMUCHANE ZWIERZĄTKO DO PŁYWANIA

Instrukcja użytkowania

(SK)

NAFUKOVACIE ZVIERATKO

Návod na používanie

(DK)

SVØMMEDYR

Brugervejledning

(HU)

ÚSZÓÁLLAT

Használati útmutató

(GB) (IE)

ANIMAL SWIM TOY

Instructions for use

(NL) (BE)

ZWEMDIER

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

NAFUKOVACÍ ZVÍŘE

Návod k použití

(ES)

FLOTADOR CON FORMA DE ANIMAL

Instrucciones de uso

(IT)

ANIMALE GONFIABILE

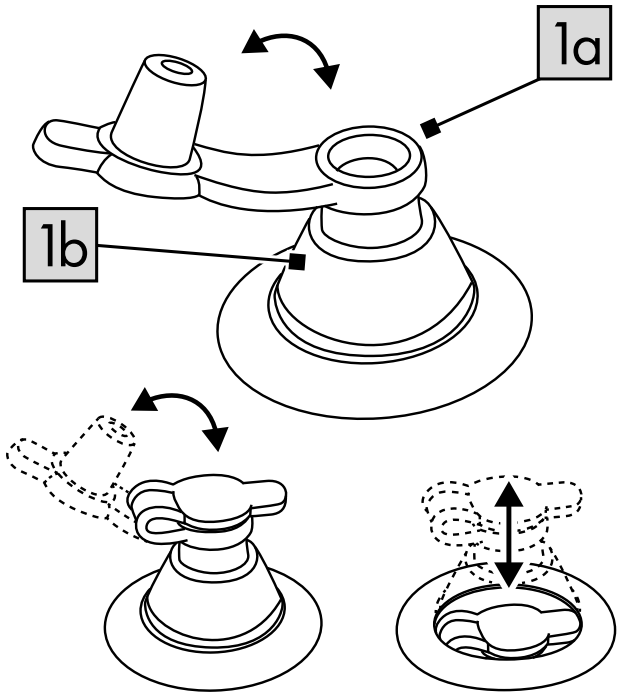
Istruzioni d'uso



IAN 446482_2307

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU)

A



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

- 1 x Schwimmtier
- 2 x Reparaturflicken
- 1 x Entlüftungsröhrchen
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße befüllt (L x B x H):

RT-13663: ca. 160 x 90 x 42 cm

RT-13664: ca. 152 x 84 x 56 cm

RT-13665: ca. 125 x 95 x 36 cm



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
12/2023



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden

Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EG - Spielzeug-Richtlinie

Verwendete Symbole



WARNUNG!

Beachten Sie die am Produkt angebrachten Symbole, bevor Sie den Artikel verwenden.



Allgemeines Warnzeichen



Kein Schutz gegen Ertrinken



Allgemeines Verbotssymbol



Allgemeines Gebotszeichen



Zuerst Gebrauchsanweisung lesen



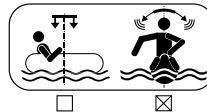
Anzahl der Benutzer:
Erwachsene 0
Kinder 1



Kinder im Wasser immer beaufsichtigen



Nur für Schwimmer



Gerät erfordert Balancefähigkeit



Maximale Belastung



Nur im Schwimmbecken benutzen



Alle Luftkammern vollständig aufblasen



Zulässiger Betriebsdruck



Nicht unter den Artikel tauchen

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Spielzeug für Kinder ab 3 Jahren zur Verwendung auf dem Wasser für den privaten Gebrauch konzipiert.

Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Erstickungsgefahr. Kleine Teile.
- Achtung. Nur im flachen Wasser und unter der Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
- Maximal von einer Person benutzbar.
- Achtung. Kein Schutz gegen Ertrinken!
- Nur für Schwimmer.
- Achtung. Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.



Vermeidung von Sachschäden!

- Alle Aufblasartikel sind kälteempfindlich. Den Artikel daher nie unter einer Temperatur von 15 °C auseinanderfalten und aufpumpen!
- Falls der Luftdruck in der prallen Sonne zunimmt, muss dieser durch Ablassen der Luft entsprechend ausgeglichen werden.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel – besonders im aufgepumpten Zustand – nicht mit Steinen, Kies oder spitzen Gegenständen in Berührung gebracht wird und nirgends scheuert oder schleift, da ansonsten Beschädigungen am Material auftreten können.
- Nur geeignete Pumpenadapter in die Sicherheitsventile einstecken. Andernfalls könnten die Ventile beschädigt werden.
- Nicht zu prall aufpumpen, da ansonsten die Gefahr besteht, dass die Schweißnähte aufreißen. Ventile nach dem Aufpumpen gut verschließen.
- Kontakt mit scharfen, heißen, spitzen oder gefährlichen Gegenständen vermeiden.

- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Vermeiden Sie die Verwendung von alkoholhaltigen Sonnenschutz- und Hautpflegemitteln. Alkoholhaltige Sonnenschutz- und Hautpflegemittel können die Farbbeschichtung der PVC-Aufblasartikel ablösen. Das kann zu Abfärbungen auf Ihrem Körper, Ihrer Kleidung oder anderen, sich in Kontakt befindenden Gegenständen führen.

Aufpumpen

ACHTUNG!

- **Die Luftkammern immer vollständig aufpumpen!**
- **Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufpumpen der Luftkammern, da ansonsten die Gefahr einer Überdehnung besteht oder die Schweißnähte aufreißen könnten.**
- **Verwenden Sie zum Aufpumpen des Artikels handelsübliche Fußpumpen oder Doppelhub-Kolbenpumpen mit entsprechenden Pumpenadaptern.**
- **Verwenden Sie zum Aufpumpen des Artikels weder einen Kompressor noch Druckluftflaschen. Dies kann zu Beschädigungen am Artikel führen.**
- **Achten Sie darauf, dass die Kammern gleichmäßig mit Luft befüllt werden.**
- **Pumpen Sie die Kammern nur so weit auf, dass diese nach dem Aufpumpen auf der Innenseite noch leicht wellig sind.**

Pumpen Sie die Luftkammern entsprechend der nebenstehenden Nummerierung nacheinander auf.

1. Öffnen Sie den Ventilverschluss (1a) (Abb. A).
2. Drücken Sie den Ventilschaft (1b) zusammen und pumpen Sie die Luftkammer auf, bis der Artikel straff genug ist.
3. Schließen Sie den Ventilverschluss und versenken Sie das Ventil durch leichten Druck (Abb. A).

Luft entleeren

1. Ziehen Sie das Ventil heraus und öffnen Sie es.
2. Drücken Sie den Ventilschaft leicht zusammen, sodass die Luft entweichen kann, oder führen Sie das Entlüftungsröhrchen in das Ventil, um die Luft schnell entweichen zu lassen.

Reparatur

Kleine Lecks oder Löcher können mit den beiliegenden Reparaturflicken behoben werden.

Wichtig! Nach der Reparatur den Artikel für 20 Minuten nicht aufpumpen! Verwenden Sie die Flicker nicht auf der Naht.

- Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Artikel entweichen.
- Reinigen Sie den Bereich um das Leck herum gründlich! Der Bereich muss trocken und fettfrei sein.
- Schneiden Sie ein Stück Reparaturmaterial aus, groß genug, dass seine Ränder um ungefähr 1,3 cm über den beschädigten Bereich hinausragen.
- Ziehen Sie den Flicker vom Papier ab, setzen Sie ihn auf den beschädigten Bereich auf und drücken Sie ihn fest an.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber und unaufgepumpt bei Raumtemperatur.

Die Ventile sollen bei der Lagerung stets geschlossen sein. Beim Einlagern für den Winter keine scharfen Gegenstände auf den Artikel stellen und nicht mit Talkum einpudern. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschwinglich auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 446482_2307

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery

- 1 x animal swim toy
- 2 x repair patch
- 1 x deflation tube
- 1 x instructions for use


Technical data

Dimensions, inflated (l x w x h):

RT-13663: approx. 160 x 90 x 42cm

RT-13664: approx. 152 x 84 x 56cm

RT-13665: approx. 125 x 95 x 36cm

 Date of manufacture (month/year):
12/2023

UK CA UK Conformity Assessed

Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:

Toys (Safety) Regulations 2011

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product conforms to the following basic requirements and other applicable regulations:

Directive 2009/48/EC on the safety of toys

Symbols used

 **WARNING!**

Pay attention to the symbols marked on the product before using it.



General warning sign



No protection against drowning



General prohibition sign



General mandatory sign



Read instructions for use first



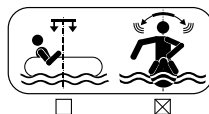
Number of users:
Adults 0
Children 1



Always supervise children in the water



Only for those who can swim



Product requires the ability to keep your balance




Maximum load



To be used only in the swimming pool




1
+
2
+
3
Inflate all air chambers fully



Permissible operating pressure



Do not dive under the product

Intended use

This product is a toy for children over the age of 3 and has been designed for private use on the water.

Safety instructions

Danger to life!

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Choking hazard. Small parts.
- Warning. Use only in shallow water and under the supervision of adults.
- To be used by no more than one person at a time.
- Warning. No protection against drowning!
- Only for those who can swim.
- Warning. None of the packaging and fastening materials are considered part of the toy and must always be removed for safety reasons before the product can be given to children to play with.

Avoiding material damage!

- All inflatables are susceptible to cold. For this reason never unfold and inflate the product at a temperature lower than 15 °C!
- In the event that the air pressure increases in the hot sun, it must be balanced accordingly by letting out air.
- Make sure that the product, especially when inflated, does not come into contact with stones, gravel, or sharp objects and does not rub or scrape against anything since this may lead to material damage.
- Use only the correct pump adapters to insert into the safety valves. The valves might otherwise be damaged.
- Do not over-inflate because you then risk tearing open the welded seams. Close the valves properly after inflating.
- Avoid contact with sharp, hot, pointed, or dangerous objects.

- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Avoid using sunscreen and skin care products containing alcohol. Sunscreen and skin care products containing alcohol can cause the colour coating of this PVC inflatable product to peel. This can lead to stains on your body, your clothing and other objects that are in contact.

Inflation

WARNING!

- **Always inflate the air chamber fully!**
- **Avoid over-inflating the air chamber because you risk over-stretching the welded seams or even tearing them open.**
- **Use standard commercial foot pumps or double-stroke piston pumps with matching adapter attachments to inflate the product.**
- **Do not use a compressor or compressed air bottles to inflate the product. This can lead to damage to the product.**
- **Make sure that the chamber is filled with air uniformly.**
- **Inflate the chamber just enough so that the inside is still slightly undulated after inflation.**

Inflate the air chambers one after the other following the numbers marked next to them.

1. Open the valve seal (1a) (fig. A).
2. Squeeze the valve stem (1b) and press the valve in by applying light pressure until the product is sufficiently firm.
3. Close the valve seal and push in the valve by pressing lightly (fig. A).

Deflation

1. Pull the valve out and open it.
2. Squeeze the valve stem lightly so that the air can escape or insert the deflation tube into the valve to allow the air to escape rapidly.

Repairs

Minor leaks or holes can be repaired with the repair patch supplied.

Important! Do not inflate the product for 20 minutes after repair! Do not apply patches on the seam.

- Let the air escape from the product completely
- Clean the area around the leak thoroughly!
The area must be dry and free from grease.
- Cut out a piece of the repair material that is big enough for its edges to overlap the damaged area by about 1.3cm.
- Peel the patch off the paper, place it on the damaged area and press tight.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean, dry, and not inflated at room temperature.

The valves should always be closed during storage. When storing for the winter do not stand any sharp objects on the product and do not apply talcum powder.

Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.


IAN: 446482_2307

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@idl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@idl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

 **Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**


Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.


Contenu de la livraison

1 x animal gonflable
2 x pièce de réparation
1 x tuyau de dégonflage
1 x notice d'utilisation

Données techniques

Dimensions rempli (L x l x H) :
RT-13663 : env. 160 x 90 x 42 cm
RT-13664 : env. 152 x 84 x 56 cm
RT-13665 : env. 125 x 95 x 36 cm


 Date de fabrication (mois/année) :
12/2023


 Par la présente, Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare que cet article est conforme aux exigences de base suivantes et aux autres réglementations pertinentes en vigueur :
2009/48/CE - Directive relative à la sécurité des jouets


Symboles utilisés


 **ATTENTION !**


Tenez compte des symboles figurant sur le produit avant de l'utiliser.


 Signe général d'avertissement


 Aucune protection contre la noyade


 Signe général d'interdiction

 Signe général d'obligation


 Lire d'abord la notice d'utilisation


 Nombre d'utilisateurs :
adultes 0
enfants 1








 Toujours surveiller les enfants lorsqu'ils sont dans l'eau


 Uniquement pour les personnes sachant nager


 Ce dispositif requiert le sens de l'équilibre

 max. 50 KG
Charge maximale

 À n'utiliser que dans une piscine

 100%





 Gonfler complètement toutes les chambres à air

 0.03 bar
Pression de service admissible

 Ne pas plonger sous l'appareil

Utilisation conforme

Cet article est un jouet pour les enfants à partir de 3 ans destiné à un usage privé et dans l'eau.

Consignes de sécurité

Danger de mort !

- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Danger d'étouffement. Petits éléments.
- Attention. À n'utiliser que sous la surveillance d'adultes et en eau peu profonde.
- Utilisable par une seule personne maximum à la fois.
- Attention. Aucune protection contre la noyade !
- Uniquement pour les personnes sachant nager.
- Attention. Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et doivent toujours être retirés pour des raisons de sécurité avant que les enfants ne puissent jouer avec.

Évitez les dégâts matériels !

- Tous les articles gonflables sont sensibles au froid. Par conséquent, ne jamais déplier ni gonfler l'article à une température de moins de 15 °C !
- Si la pression de l'air augmente sous un soleil ardent, compensez en relâchant l'air en conséquence.
- Assurez-vous que l'article – en particulier lorsqu'il est gonflé – n'entre pas en contact avec des pierres, du gravier ou des objets coupants et qu'il ne frotte ni ne traîne nulle part, sinon son matériau pourrait être endommagé.
- N'insérez qu'un adaptateur de pompe approprié dans les valves de sécurité. Autrement, les valves pourraient être endommagées.
- Ne pas trop gonfler, sinon les lignes de soudure risquent de se déchirer. Fermez correctement les valves après le gonflage.
- Éviter le contact avec des objets coupants, chauds, pointus ou dangereux.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

- Évitez l'utilisation d'écran solaire et de produits de soin pour la peau à base d'alcool. Les écrans solaires et produits de soin pour la peau à base d'alcool peuvent décoller le revêtement coloré des articles gonflables en PVC. Ceci pourrait déteindre sur votre corps, vos vêtements ou d'autres objets en contact.

Gonflage

ATTENTION !

- **Veillez à toujours parfaitement gonfler la chambre à air !**
- **Évitez un gonflement excessif de la chambre à air, sinon le matériau risque de se déformer ou les lignes de soudures peuvent se déchirer.**
- **Pour gonfler l'article, utilisez une pompe à pied disponible dans le commerce, ou bien une pompe à piston à double chambre avec un adaptateur approprié.**
- **Pour gonfler l'article, n'utilisez pas de compresseur ni de bouteilles d'air comprimé. Ceci peut endommager l'article.**
- **Assurez-vous que la chambre se remplit d'air de manière uniforme.**
- **Gonflez les chambres jusqu'à ce qu'elles soient encore légèrement ondulées sur la partie inférieure après avoir été gonflées.**

Gonflez les chambres à air l'une après l'autre en fonction de la numérotation indiquée.

1. Ouvrez le clapet de la valve (1a) (fig. A).
2. Appuyez sur la tige de la valve (1b) et gonflez la chambre à air jusqu'à ce que l'article soit suffisamment tendu.
3. Fermez le capuchon de la valve et enfoncez la valve en appliquant une légère pression (fig. A).

Dégonflage

1. Tirez sur la valve et ouvrez-la.
2. Pressez légèrement la tige de la valve pour que l'air puisse s'échapper ou insérez le tuyau de dégonflage dans la valve, pour permettre à l'air de s'échapper rapidement.

Réparation

Les petites fuites ou les petits trous peuvent être réparés à l'aide de la pièce de réparation fournie.

Important ! Après la réparation de l'article, celui-ci ne doit pas être gonflé avant 20 minutes !

N'utilisez pas les rustines sur les coutures.

- Laissez l'air s'échapper complètement de l'article
- Nettoyez bien la zone autour de la fuite ! La zone doit être sèche et dénuée de toute graisse.
- Découpez un morceau du matériau de réparation, de taille suffisante pour que ses bords dépassent d'environ 1,3 cm autour de la zone endommagée.
- Détachez la rustine du papier, positionnez-la sur la zone endommagée et pressez fermement dessus.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours non gonflé dans un endroit sec, propre et à une température ambiante.

Les valves doivent toujours être fermées pendant le stockage. Lors du stockage hivernal, ne placer aucun objet pointu sur le produit et ne pas pulvériser de talc. Ne le nettoyer qu'avec un chiffon humide et l'essuyer ensuite.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



* Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat.

Aucun autre droit ne découle de la garantie. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

* **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 446482_2307

(FR) Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

* n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

In het leveringspakket inbegrepen

- 1 x zwemdier
- 2 x reparatiedoek
- 1 x ontluchtingsbuisje
- 1 x gebruiksaanwijzing


Technische gegevens

Afmetingen gevuld (l x b x h):

RT-13663: ca. 160 x 90 x 42 cm

RT-13664: ca. 152 x 84 x 56 cm

RT-13665: ca. 125 x 95 x 36 cm


 Productiedatum (maand/jaar):
12/2023


 Hiermee verklaart de firma Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel aan de volgende fundamentele eisen voldoet en met de overige ter zake geldende bepalingen overeenstemt:
2009/48/EG - Speelgoedrichtlijn


Gebruikte symbolen

 **WAARSCHUWING!**


Neem de aan het product aangebrachte symbolen in acht voordat u het artikel gebruikt.

 Algemeen waarschuwingsteken


 Geen bescherming tegen verdrinken

 Algemeen verbodsteken

 Algemeen gebodsteken


 Eerst gebruiksaanwijzing lezen


 Aantal gebruikers:
Volwassenen 0
Kinderen 1








 Kinderen in het water altijd ondertoezicht houden


 Alleen voor zwemmers


 Toestel vereist evenwichtsgevoel

 Maximale belasting

 Alleen in zwembaden gebruiken

 




 Alle luchtkamers volledig opblazen

 Toegestane bedrijfsdruk
0.03 bar

 Niet onder het artikel duiken

Voorgeschreven gebruik

Dit artikel werd ontworpen als speelgoed voor kinderen met een leeftijd vanaf 3 jaar voor privégebruik op het water.

Veiligheidsinstructies



Levensgevaar!

- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Verstikkingsgevaar. Kleine onderdelen.
- Waarschuwing. Alleen gebruiken in ondiep water en onder toezicht van volwassenen.
- Maximaal bruikbaar door één persoon.
- Waarschuwing. Geen bescherming tegen verdrinken!
- Alleen voor zwemmers.
- Waarschuwing. Alle verpakkings- en bevestigingsmaterialen zijn geen bestanddeel van het speelgoed en dienen veiligheidshalve steeds verwijderd te worden voordat het artikel aan kinderen overhandigd wordt om ermee te spelen.



Preventie van materiële schade!

- Alle opblaasartikelen zijn gevoelig voor koude. Het artikel daarom nooit onder een temperatuur van 15 °C uitvouwen en oppompen!
- Indien de luchtdruk in de brandende zon toeneemt, moet deze passend gecompenseerd worden door de lucht te laten ontsnappen..
- Let erop dat het artikel – in het bijzonder in de opgepompte toestand – niet met stenen, grind of puntige voorwerpen in aanraking gebracht wordt en nergens schuurt of sleept, omdat er zich anders beschadigingen aan het materiaal kunnen voordoen..
- Uitsluitend geschikte pompadapters in de veiligheidsventielen steken. Anders zouden de ventielen beschadigd kunnen worden.
- Niet te stevig oppompen, omdat anders het gevaar bestaat dat de lasnaden openscheuren. Ventielen na het oppompen goed afsluiten.

- Contact met scherpe, hete, puntige of gevaarlijke voorwerpen vermijden.
- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!
- Vermijd het gebruik van alcoholhoudende zonnebrand- en huidverzorgingsmiddelen. Alcoholhoudende zonnebrand- en huidverzorgingsmiddelen kunnen de verflaag van de PVC opblaasartikelen losweken. Dat kan tot verkleuringen op uw lichaam, uw kleding of andere, daarmee in aanraking komende voorwerpen leiden.

Oppompen

WAARSCHUWING!

- **De luchtkamer altijd volledig oppompen!**
- **Vermijd het bovenmatig oppompen van de luchtkamer, omdat er anders gevaar voor het uitrekken of openscheuren van de lasnaden bestaat.**
- **Gebruik voor het oppompen van het artikel in de handel verkrijgbare voetpompen of met dubbele slag werkende zuigerpompen met passende pompadapters.**
- **Gebruik voor het oppompen van het artikel noch een compressor noch persluchtflessen. Dit kan tot beschadigingen aan het artikel leiden.**
- **Let erop dat de kamer gelijkmatig met lucht gevuld wordt.**
- **Pomp de kamer slechts zodanig op, dat deze na het oppompen aan de binnenzijde nog lichtjes golvend is.**

Pomp de luchtkamers in overeenstemming met de nummering hiernaast op.

1. Open de ventielafsluiting (1a) (afb. A).
2. Druk de klepsteel (1b) in elkaar en pomp de luchtkamer op totdat het artikel strak genoeg is.
3. Sluit de ventielafsluiting en laat door lichte druk het ventiel zakken (afb. A).

Lucht ledigen

1. Trek het ventiel uit en open het.
2. Druk de klepsteel lichtjes in elkaar, zodat de lucht kan ontsnappen of steek het ontluchtungs-buisje in het ventiel om de lucht snel te laten ontsnappen.

Reparatie

Kleine lekken of gaatjes kunnen met de bijgevoegde reparatiedoek verholpen worden.

Belangrijk! Na de reparatie het artikel 20 minuten lang niet oppompen!
Gebruik de doeken niet op de naad.

- Laat de lucht volledig uit het artikel ontsnappen
- Reinig het oppervlak rond het lek grondig! Het oppervlak moet droog en vetvrij zijn.
- Knip een stuk reparatiemateriaal uit, groot genoeg zodat de randen daarvan ongeveer 1,3 cm over het beschadigde oppervlak uitsteken.
- Trek de doek van het papier af, zet de doek op het beschadigde oppervlak en druk de doek stevig aan.

Opslag, reiniging

Berg het artikel bij niet-gebruik altijd droog, schoon en niet opgepompt bij kamertemperatuur op.

De ventielen dienen bij de opslag steeds gesloten te zijn. Bij de opslag in de winter geen scherpe voorwerpen op het artikel zetten en niet met talkpoeder bestrooien.

Reinig het artikel alleen met een vochtige schoonmaakdoek en droog het vervolgens af. **BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv.

foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopssom terugbetaald.

Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 446482_2307

BE Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: deltasport@lidl.be


NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

 **Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkownika.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkownika należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

- 1 x dmuchane zwierzątko do pływania
- 2 x łatka naprawcza
- 1 x rurka do spuszczenia powietrza
- 1 x instrukcja użytkownika


Dane techniczne


Wymiary po nadmuchaniu (dł. x szer. x wys.):

RT-13663: ok. 160 x 90 x 42 cm

RT-13664: ok. 152 x 84 x 56 cm

RT-13665: ok. 125 x 95 x 36 cm

 Data produkcji (miesiąc/rok):
12/2023

 Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza niniejszym, że ten artykuł jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi postanowieniami: 2009/48/WE – Dyrektywa w sprawie bezpieczeństwa zabawek

Zastosowane symbole

 **OSTRZEŻENIE!**

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się z dołączonymi symbolami.



Ogólny znak ostrzegawczy



Brak ochrony przed utonięciem



Ogólny znak zakazu



Ogólny znak nakazu



Najpierw przeczytać instrukcję użytkownika



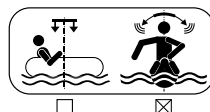
Liczba użytkowników:
Dorośli 0
Dzieci 1



Zawsze nadzorować dzieci znajdujące się w wodzie



Tylko dla osób potrafiących pływać



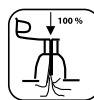
Artykuł wymaga zdolności balansowania



Maksymalne obciążenie



Do użytku tylko w basenie



Całkowicie napęłnić wszystkie komory powietrzne



Dopuszczalne ciśnienie robocze



Nie nurkować pod artykułem

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy artykuł jest zabawką dla dzieci w wieku powyżej 3 lat do użytku prywatnego na wodzie.

Wskazówki bezpieczeństwa

Zagrożenie dla życia!

- Ostrzeżenie. Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo udławienia się. Małe części.
- Ostrzeżenie. Korzystać tylko w płytkiej wodzie i pod nadzorem dorosłych.
- Do korzystania przez maksymalnie jedną osobę.
- Ostrzeżenie. Brak ochrony przed utonięciem!
- Tylko dla osób potrafiących pływać.
- Ostrzeżenie. Wszelkie materiały opakowaniowe i montażowe nie są częścią zabawki i ze względów bezpieczeństwa należy je zawsze usunąć przed przekazaniem artykułu dzieciom do zabawy.

Unikanie szkód materialnych!

- Wszystkie nadmuchiwane artykuły są wrażliwe na zimno. Z tego względu nie należy rozkładać i nadmuchiwać artykułu w temperaturze poniżej 15 °C!
- Jeśli ciśnienie powietrza w artykule wzrośnie w prażącym słońcu, należy je odpowiednio skompensować poprzez spuszczenie powietrza.
- Należy upewnić się, że artykuł, zwłaszcza po nadmuchianiu, nie ma kontaktu z kamieniami, żwirem lub przedmiotami spiczastymi i nigdzie nie ociera się ani się nie trze, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia materiału.
- Do zaworów bezpieczeństwa wkładać tylko odpowiednie adaptory do pompki. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia zaworów.

- Nie nadmuchiwać zbyt mocno, ponieważ stwarza to ryzyko rozerwania szwów. Po nadmuchianiu należy szczelnie zamknąć zawory.
- Unikać kontaktu z ostrymi, gorącymi, spiczastymi lub niebezpiecznymi przedmiotami.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy artykuł nie posiada uszkodzeń bądź śladów zużycia. Z artykułu można korzystać tylko wtedy, gdy znajduje się w nienagannym stanie!
- Należy unikać stosowania filtrów przeciwśłonecznych i środków do pielęgnacji skóry zawierających alkohol. Zawierające alkohol filtry przeciwśłoneczne i środki do pielęgnacji skóry mogą doprowadzić do zejścia barwnej powłoki nadmuchiwanego artykułu z PCV. Może to spowodować przebarwienia na ciele, odzieży lub innych przedmiotach, z którymi użytkownik ma kontakt.

Pompowanie

OSTRZEŻENIE!

- **Komora powietrzna musi być zawsze napompowana do pełna!**
- **Unikać nadmiernego napompowania komory powietrznej, ponieważ w przeciwnym razie istnieje ryzyko zbyt dużego rozciągnięcia lub rozerwania szwów.**
- **Do nadmuchiwania artykułu należy stosować standardowe pompki nożne lub pompki tłokowe dwusuwowe wraz z odpowiednimi adapterami pompki.**
- **Do napełniania artykułu nie należy stosować kompresora ani butli ze sprężonym powietrzem. Może to doprowadzić do uszkodzenia artykułu.**
- **Należy zwrócić uwagę, aby komora była napełniona równomiernie powietrzem.**
- **Pompować komorę tylko do tego stopnia, aby po napełnieniu była nadal lekko falista po wewnętrznej stronie.**

Pompować komory powietrzne jedną po drugiej zgodnie z podaną obok numeracją.

1. Otworzyć zatyczkę zaworu (1a) (rys. A).
2. Ścisnąć trzon zaworu (1b) i pompować komorę powietrzną, aż artykuł będzie wystarczająco napęczony.
3. Zamknąć zatyczkę zaworu i zagłębić go poprzez lekkie naciśnięcie (rys. A).

Wypuszczanie powietrza

1. Wyciągnąć zawór i otworzyć go.
2. Ścisnąć lekko trzon zaworu w taki sposób, aby powietrze mogło się wydostać, bądź wprowadzić rurkę do spuszczenia powietrza do zaworu, aby szybko spuścić powietrze.

Naprawy

Niewielkie nieszczelności lub przedziurawienia można naprawić przy pomocy dołączonych łatek naprawczych.

Ważne! Po zakończeniu naprawy nie pompować artykułu przez 20 minut! Nie używać łatek na szwach.

- Odczekać, aż powietrze w całości zejdzie z artykułu.
- Oczyszczyć dokładnie powierzchnię wokół nieszczelnego miejsca. Miejsce to musi być suche i niezatłuszczone.
- Wyciąć odpowiedni kawałek materiału naprawczego, wystarczająco duży, aby jego krawędzie wychodziły około 1,3 cm poza uszkodzony obszar.
- Oderwać łatkę z papieru, położyć ją na uszkodzone miejsce i mocno docisnąć.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania produkt należy przechowywać zawsze w stanie nienapompowanym w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej. W trakcie przechowywania zawory muszą być przez cały czas zamknięte.

Podczas przechowywania przez zimę nie umieszczać na artykule żadnych ostrych przedmiotów i nie sypać talkiem.

Czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przetłaczalniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.


Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 446482_2307

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtěte následující návod k použití.


Použijte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Ušchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.


Rozsah dodávky

- 1 x nafukovací zvíře
- 2 x záplata na opravu
- 1 x odvětrávací trubička
- 1 x návod k použití

Technická data

Rozměry po nafouknutí (d x š x v):
RT-13663: cca 160 x 90 x 42 cm
RT-13664: cca 152 x 84 x 56 cm
RT-13665: cca 125 x 95 x 36 cm

 Datum výroby (měsíc/rok):
12/2023

 Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je ve shodě s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními: 2009/48/ES – směrnice o bezpečnosti hraček.

Použité symboly

VAROVÁNÍ!

Respektujte symboly umístěné na výrobku před tím, než výrobek použijete.



Všeobecný varovný znak



Bez ochrany proti utonutí



Všeobecný znak zákazu



Všeobecný znak příkazu



Nejprve si přečtěte návod k použití



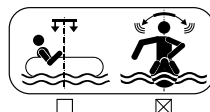
Počet uživatelů:
Dospělí 0
Děti 1



Ve vodě vždy dohlížejte na děti



Pouze pro plavce



Výrobek vyžaduje schopnost udržovat rovnováhu



Maximální zatížení



Používejte pouze v bazénu



+

1

+

2

+

3

Všechny vzduchové komory úplně nafoukněte



Přípustný provozní tlak



Neponožte se pod výrobek

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je hračka pro děti od 3 let pro privátní použití ve vodě.

Bezpečnostní pokyny

Ohrožení života!

- Upozornění. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Nebezpečí zalknutí. Malé části.
- Upozornění. Používejte pouze v mělké vodě a pod dozorem dospělých.
- Může používat maximálně jedna osoba.
- Upozornění. Bez ochrany proti utonutí!
- Pouze pro plavce.
- Upozornění. Všechny obalové a upevňovací materiály nejsou součástí hračky a musí být z bezpečnostních důvodů vždy odstraněny před tím, než výrobek předáte dětem na hraní.

Vyloučení věcných škod!

- Všechny nafukovací výrobky jsou citlivé na chlad. Výrobek proto nerozkládejte a nepumpujte při teplotě nižší než 15 °C!
- Jestliže tlak vzduchu ve výrobku na prudkém slunci vzrůstá, musí být upouštěním vzduchu přiměřeně vyrovnáván.
- Dávejte pozor na to, aby výrobek – obzvláště v napumpovaném stavu – nepřišel do styku s kameny, šterkem nebo špičatými předměty a nikde nedřel nebo nedrhnul, protože jinak může dojít k poškození materiálu.
- Do bezpečnostních ventilů zasouvajte pouze vhodné adaptéry pro pumpu. Jinak může dojít k poškození ventilů.
- Nepumpujte příliš natvrdo, protože jinak existuje nebezpečí, že se potrhají svařené švy. Po napumpování dobře uzavřete ventily.
- Vyhněte se kontaktu s ostrými, horkými, špičatými nebo nebezpečnými předměty.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!

- Vyhněte se používání prostředků k ochraně proti slunci a k péči o kůži obsahujících alkohol. Prostředky k ochraně proti slunci a k péči o kůži obsahující alkohol mohou uvolnit barevnou vrstvu PVC nafukovacího výrobku. Může to vést k obarvení na Vašem těle, Vašich šatech nebo k obarvení jiných předmětů nacházejících se v kontaktu.

Pumpování

UPOZORNĚNÍ!

- **Vždy úplně napumpujte vzduchovou komoru!**
- **Nedovolte nadměrné napumpování vzduchové komory, protože jinak existuje nebezpečí přepnutí anebo by se mohly natrhnout svařené švy.**
- **K pumpování výrobku používejte běžné nožní pumpičky nebo pumpičky s dvojím pístem s odpovídajícími adaptéry.**
- **Pro pumpování výrobku nepoužívejte kompresor ani tlakové láhve. To může vést k poškození výrobku.**
- **Dbejte na to, aby komora byla naplněna vzduchem rovnoměrně.**
- **Komoru pumpujte jen natolik, aby byla po napumpování na vnitřní straně ještě mírně zvlhčená.**

Vzduchové komory pumpujte jednu po druhé podle níže uvedeného číslování.

1. Otevřete uzávěr ventilu (1 a) (obr. A).
2. Stiskněte dřík ventilu (1 b) a nafukujte vzduchovou komoru tak, až je dostatečně napnutá.
3. Zavřete uzávěr ventilu a ventil zasuňte lehkým stlačením (obr. A).

Vypouštění vzduchu

1. Vytáhněte ventil a otevřete ho.
2. Lehce stiskněte dřík ventilu, aby mohl vzduch uniknout nebo vložte do ventilu odvodňovací trubičku, aby vzduch unikl rychle.

Opravy

Malé úniky nebo dírky lze odstranit pomocí přiložených záplat na opravy.

Důležité! Po provedení opravy výrobek 20 minut nepumpujte!

Záplaty nepoužívejte na šev.

- Vzdych úplně vypusťte z celého výrobku.
- Důkladně očistěte úsek kolem místa úniku! Úsek musí být suchý a bez mastnot.
- Vykrojte kus materiálu na opravu dostatečně velký tak, aby jeho okraje přesahovaly přibližně 1,3 cm přes poškozený úsek.
- Stáhněte záplatu z papíru, položte ji na poškozený úsek a pevně ji přitiskněte.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý, čistý a nenapumpovaný při pokojové teplotě.

Ventily mají být při skladování vždy uzavřeny.

Při ukládání na zimu nestavte na výrobek žádné ostré předměty a nepudrujte ho talkem.

Čistěte pouze vlhkým hadříkem na čištění a následně utírejte dosucha.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.

Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává

ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamaci se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamacie, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 446482_2307



Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia

- 1 x nafukovacie zvieratko
- 2 x záplata na opravu
- 1 x odvodušňovacia rúrka
- 1 x návod na používanie


Technické údaje


Rožmery nafúknuté (d x š x v):

RT-13663: cca 160 x 90 x 42 cm

RT-13664: cca 152 x 84 x 56 cm

RT-13665: cca 125 x 95 x 36 cm

 Dátum výroby (mesiac/rok):
12/2023

 Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto prehlasuje, že sa tento výrobok zhoduje s nasledovnými základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

Smernica 2009/48/ES – o bezpečnosti hračiek

Použité symboly

VÝSTRAHA!

Pred používaním výrobku dávajte pozor na symboly, ktoré sú umiestnené na výrobku.



Všeobecná výstražná značka



Žiadna ochrana pred utopením



Všeobecná zákazová značka



Všeobecná príkazová značka



Najskôr si prečítajte návod na používanie



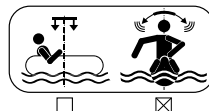
Počet užívateľov:
Dospelí 0
deti 1



Vždy dávajte pozor na deti vo vode



Len pre plavcov



Prístroj vyžaduje schopnosť balansovať



Maximálne zaťaženie



Používajte len v plaveckom bazéne



Všetky vzduchové komory musia byť nafúknuté naplno



Povolený prevádzkový tlak



Neponárajte pod prístroj

Používanie podľa určenia

Tento výrobok je hračka pre deti od 3 rokov pre súkromné používanie na vode.

Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo života!

- Upozornenie. Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov. Nebezpečenstvo dusenia. Malé časti.
- Upozornenie. Používať len v plytkej vode a pod dohľadom dospelých.
- Používať smie maximálne jedna osoba.
- Upozornenie. Žiadna ochrana pred utopením!
- Len pre plavcov.
- Upozornenie. Všetok obalový a prípevňovací materiál nie je súčasťou hračky a mali by ste ho z bezpečnostných dôvodov odstrániť skôr ako výrobok odovzdáte deťom na hranie.

Zabránenie vecným škodám!

- Všetky nafukovacie výrobky sú citlivé na chlad. Preto výrobok nerozkladajte a nehusťte pri teplote nižšej ako 15 °C!
- Keď sa tlak vzduchu vo výrobku na pražiacom slnku zvýši, musíte ho odpovedajúco vyrovnáť vypustením vzduchu.
- Dávajte pozor, aby výrobok – hlavne v nahustenom stave – neprišiel do kontaktu s kameňmi, štrkom alebo špicatými predmetmi a aby sa nikde neodieral alebo neobrusoval, pretože by inak mohlo dôjsť k poškodeniam materiálu.
- Do bezpečnostných ventilov zasúvajte len vhodné adaptéry na čerpadlo. V opačnom prípade by sa mohli poškodiť ventily.
- Nehusťte príliš silno, pretože inak hrozí nebezpečenstvo, že sa zvary roztrhnú. Po nahustení ventily dobre uzavrite.
- Zabráňte kontaktu s ostrými, horúcimi, špicatými alebo nebezpečnými predmetmi.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!

- Zabráňte používaniu opaľovacích krémov a kozmetických prípravkov s obsahom alkoholu. Opaľovacie krémy a kozmetické prípravky s obsahom alkoholu môžu uvoľniť farebnú vrstvu nafukovacích výrobkov z PVC. Toto môže viesť k zmene farby Vášho tela, Vášho oblečenia alebo iných predmetov, s ktorými sa dostane do kontaktu.

Nahustenie

UPOZORNENIE!

- **Vzduchovú komoru nahustite vždy naplno!**
- **Zabráňte nadmernému nahusteniu vzduchovej komory, pretože inak hrozí nebezpečenstvo roztiahnutia alebo by sa mohli roztrhnúť zvary.**
- **Na nahustenie výrobku používajte bežné nožné čerpadlá alebo piestové čerpadlá s dvojitým zdvihom s odpovedajúcimi adaptéromi na čerpadlo.**
- **Na nahustenie výrobku nepoužívajte ani kompresor ani tlakové fľaše. Mohlo by to viesť k poškodeniam výrobku.**
- **Dbajte na to, aby bola komora naplnená vzduchom rovnomerne.**
- **Nahustite komory len natoľko, aby tieto po nahustení boli z vnútornej strany trochu vlnité.**

Nahustite postupne vzduchové komory odpovedajúc číslom, ktoré je uvedené vedľa.

1. Otvorte uzáver ventilu (1a) (obr. A).
2. Stlačte stopku ventilu (1b) a nahustite vzduchovú komoru, kým nie je výrobok dostatočne napnutý.
3. Uzáver ventilu zatvorte a ventil ľahkým tlakom vľahčte (obr. A).

Vypustenie vzduchu

1. Ventil vytiahnite o otvorte ho.
2. Stopku ventilu ľahko stlačte tak, aby mohol vzduch unikáť alebo zasuňte odzdušňovaciu rúrku do ventilu, aby mohol vzduch rýchlo unikáť.

Oprava

Malé trhliny alebo dierky môžete odstrániť pomocou priloženej záplaty.

Dôležité! Výrobok po oprave 20 minút nehusťte!

Záplatu nepoužívajte na spoji.

- Vzduch z výrobku úplne vypustíte.
- Miesto okolo trhliny dôkladne vyčistíte! Toto miesto musí byť suché a nemastné.
- Vystrihnite kúsok materiálu na opravu, ktorý bude dosť veľký na to, aby jeho okraje približne o 1,3 cm presahovali poškodené miesto.
- Záplatu na opravu stiahnite z papiera, položte ju na poškodené miesto a pevne ju priláčajte.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý, čistý a nenahustený pri izbovej teplote.

Ventily by mali byť pri skladovaní vždy zatvorené. Pri skladovaní na zimu nedávajte na výrobok žiadne ostré predmety a neposýpajte ho mastencom.

Čistíte len vlhkou handričkou a nakoniec utrite dosucha.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistíte ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov.

Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného použitia (recykliácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytujeme DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 446482_2307

(SK) Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@idl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

 **Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Contenido de suministro

1 x flotador con forma de animal
2 x parche de reparación
1 x tubito de vaciado
1 x instrucciones de uso

Datos técnicos


Medidas lleno (L x An x Al):

RT-13663: aprox. 160 x 90 x 42 cm

RT-13664: aprox. 152 x 84 x 56 cm

RT-13665: aprox. 125 x 95 x 36 cm

 Fecha de fabricación (mes/año):
12/2023

 Por la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artículo cumple con los requisitos


básicos siguientes y las demás disposiciones pertinentes:


2009/48/CE - Directiva sobre la seguridad de los juguetes


Símbolos empleados


 **¡AVISO!**


Tenga en cuenta los símbolos colocados en el producto antes de emplear el artículo.


 Señales generales de aviso


 No ofrece protección contra un posible ahogamiento


 Símbolo general de prohibición

 Símbolo general de obligación

 Leer primero las instrucciones de uso


 Número de usuarios:
Adultos 0
Niños 1








 Vigilar a los niños siempre que estén en el agua


 Uso exclusivo para personas que sepan nadar


 El dispositivo requiere mantener el equilibrio

 max.
50
KG Carga máxima

 Usar solamente en piscinas

 100%





 Llenar todas las cámaras de aire por completo

 0.03 bar Presión de servicio permitida

 No bucear debajo del dispositivo

Uso conforme al fin previsto

Este artículo es un juguete de uso privado en el agua para niños a partir de 3 años.

Instrucciones de seguridad

¡Peligro de muerte!

- Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses. Peligro de atragantamiento. Partes pequeñas.
- Advertencia. Usar únicamente en aguas poco profundas y bajo la supervisión de personas adultas.
- Apto para una persona como máximo.
- Advertencia. ¡No ofrece protección frente al ahogamiento!
- Uso exclusivo para personas que sepan nadar.
- Advertencia. Los materiales de embalaje y fijación no forman parte del juguete y deben ser siempre retirados por motivos de seguridad antes de entregar el artículo a los niños para jugar.

¡Prevención de daños materiales!

- Todos los artículos inflables son sensibles al frío. ¡Por este motivo, el artículo no debe desplegarse ni inflarse a temperaturas inferiores a 15 °C!
- Si la presión de aire aumentara a pleno sol, esta deberá compensarse dejando salir aire correspondientemente.
- Tenga cuidado de que el artículo, especialmente si está inflado, no entre en contacto con piedras, grava u objetos puntiagudos, y que no frote ni roce con nada, ya que de lo contrario el material podría sufrir daños.
- Insertar únicamente adaptadores de bombeo adecuados en las válvulas de seguridad. De lo contrario, las válvulas podrían resultar dañadas.
- No llenar excesivamente, ya que de lo contrario existe el peligro de que las costuras soldadas se desgarren. Cerrar bien las válvulas después de llenarlas.

- Evitar el contacto con objetos punzantes, calientes, puntiagudos o peligrosos.
- Compruebe si el artículo presenta daños o signos de desgaste antes de cada uso. ¡El artículo debe utilizarse únicamente si se encuentra en perfectas condiciones!
- Evite el uso de protectores solares o productos de cuidado de la piel que contengan alcohol. Los protectores solares y los productos de cuidado de la piel que contengan alcohol podrían desprender el revestimiento de color del artículo inflable de PVC. Esto podría manchar el cuerpo, la ropa u otros objetos que se encuentren en contacto con él.

Inflado

¡ADVERTENCIA!

- **¡Las cámaras de aire deben llenarse siempre completamente!**
- **Evite llenar las cámaras de aire excesivamente ya que, de lo contrario, existe peligro de que se expandan demasiado o que las costuras soldadas se rompan.**
- **Para llenar el artículo emplee bombas de pie de venta habitual en comercios o bombas de émbolo de carrera doble con adaptadores de bombeo adecuados.**
- **No emplee ni compresores ni botellas de aire comprimido para llenar el artículo. Esto podría dañarlo.**
- **Tenga cuidado de llenar las cámaras de forma homogénea con aire.**
- **Infle la cámara solo hasta que después de inflarla la parte interior conserve todavía un ligero ondulado.**

Infle las cámaras de aire sucesivamente de acuerdo a la numeración que se indica al lado.

1. Abra el cierre de la válvula (1a) (fig. A).
2. Presione la caña de la válvula (1b) e infle la cámara de aire hasta que el artículo se haya llenado lo suficiente.
3. Cierre el cierre de la válvula y descienda la válvula ejerciendo una ligera presión (fig. A).

Vaciar el aire

1. Extraiga la válvula y ábrala.
2. Presione ligeramente la caña de la válvula de forma que pueda salir el aire o introduzca el tubito de vaciado en la válvula para que el aire pueda salir con rapidez.

Reparación

Los pequeños agujeros y fugas pueden repararse con los parches de reparación adjuntos.

¡Importante! ¡Esperar 20 minutos antes de inflar el artículo después de la reparación!

No use los parches sobre la costura.

- Deje salir todo el aire del artículo
- ¡Limpie el área alrededor de la fuga cuidadosamente! El área debe estar seca y libre de grasa.
- Corte un trozo de material de reparación de un tamaño suficiente para que los bordes sobresalgan aprox. 1,3 cm alrededor del área dañada.
- Separe el parche del papel, colóquelo sobre el área dañada y péguelo presionándolo con firmeza.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco, limpio y desinflado a temperatura ambiente. Las válvulas deben permanecer cerradas durante todo el tiempo de almacenamiento. Al almacenar el artículo para el invierno no colocar objetos punzantes sobre el mismo ni espolvorearlo con talco.

Límpielo solo con un paño de limpieza húmedo y después séquelo frotándolo.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños.

En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 446482_2307

ES Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang

- 1 x svømmedyr
- 2 x reparationslap
- 1 x udluftningsrør
- 1 x brugervejledning


Tekniske data


Mål, fyldt (L x B x H):

RT-13663: ca. 160 x 90 x 42 cm

RT-13664: ca. 152 x 84 x 56 cm

RT-13665: ca. 125 x 95 x 36 cm

 Fremstillingsdato (måned/år):
12/2023

 Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel overholder følgende, grundlæggende krav og de øvrige relevante bestemmelser:

2009/48/EF - legetøjsdirektivet

Anvendte symboler

 **ADVARSEL!**

Bemærk symbolerne, der er anbragt på artiklen, inden artiklen bruges.



Generelt advarselstegn



Ingen beskyttelse mod drukning



Generelt forbudstegn



Generelt påbudstegn



Læs først brugervejledningen



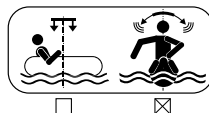
Antal brugere:
Voksne 0
Børn 1



Hold altid børn i vand under opsyn



Kun til svømmere



Enheden kræver balancøevne



Maksimal belastning



Må kun bruges i svømmebassinet



Alle luftkamre skal pumpes helt op



Tilladt brugstryk



Dyk ikke under enheden

Tilsigtet brug

Denne artikel er udviklet som legetøj til børn fra 3 år til brug på vandet og er til privat brug.

Sikkerhedsoplysninger



Livsfare!

- Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder. Kvælningsfare. Små dele. Advarsel.
- Må kun bruges på lavt vand og under opsyn af voksne.
- Kan bruges af maksimalt én person.
- Advarsel. Ingen beskyttelse mod drukning!
- Kun til svømmere.
- Advarsel. Alle emballage- og monteringsmaterialer er ikke en del af legetøjet og skal altid fjernes af sikkerhedsmæssige grunde, inden artiklen udleveres til børn at lege med.



Undgå materielle skader!

- Alle oppumpelige artikler er følsomme over for kulde. Fold og pump aldrig artiklen op under en temperatur på 15 °C!
- Hvis lufttrykket stiger i brændende sol, skal der kompenseres tilsvarende ved at lukke luft ud.
- Sørg for, at artiklen – især når den er pumpet op – ikke kommer i kontakt med sten, grus eller spidse genstande og ikke skurer eller sliber mod noget, da der ellers kan opstå skader på materialet.
- Sæt kun egnede pumpeadaptere i sikkerhedsventilerne. Ellers kan ventilerne blive beskadigede.
- Må ikke pumpes for hårdt op, ellers er der fare for, at svejsningerne revner. Ventilerne skal lukkes godt efter oppumpning.
- Undgå kontakt med skarpe, varme, spidse eller farlige genstande.
- Kontrollér artiklen for skader eller slitage før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!

- Undgå brug af alkoholholdige solbeskyttelses- og hudplejeprodukter. Alkoholholdige solbeskyttelses- og hudplejemidler kan fjerne farvebelægningen på oppumpelige artikler af PVC. Farverne kan smitte af på kroppen, tøjet eller andre genstande, der kommer i kontakt med artiklen.

Oppumpning

ADVARSEL!

- **Luftkamrene skal altid pumpes helt op!**
- **Undgå overdreven oppumpning af luftkammeret, ellers er der risiko for overstrækning eller svejsningerne kan revne.**
- **Brug kommercielt tilgængelige fodpumper eller stempelpumper med dobbeltslag med tilsvarende pumpeadaptere til at pumpe artiklen op.**
- **Brug hverken kompressor eller trykluftflasker til at pumpe artiklen op. Dette kan føre til beskadigelser af artiklen.**
- **Sørg for, at kamrene fyldes ensartet op med luft.**
- **Pump kun kamrene så meget op, at de på indersiden stadig bølger lidt efter oppumpning.**

Pump luftkamrene op efter hinanden i overensstemmelse med den nummerering, der står ved siden af.

1. Åbn ventillukningen (1 a) (afb. A).
2. Tryk ventilskaftet (1 b) sammen, og pump luftkammeret op, indtil artiklen er stram nok.
3. Luk ventilhætten, og sænk ventilen ned med et let tryk (afb. A).

Luk luft ud

1. Træk ventilen ud og åbn den.
2. Tryk let på ventilskaftet, så luften kan slippe ud, eller før udluftningsrøret ind i ventilen for at lade luften slippe ud hurtigt.

Reparation

Små lækager eller huller kan reparereres med den vedlagte reparationslap.

Vigtigt! Efter reparationen må artiklen ikke pumpes op i 20 minutter! Brug ikke lapperne på sømmen.

- Luk luften helt ud af artiklen
- Rengør området omkring lækagen grundigt! Området skal være tørt og fri for fedt.
- Klip et stykke reparationsmateriale ud, der er stort nok til, at dets kanter rager ca. 1,3 cm ud over det beskadigede område.
- Træk lappen af papiret, sæt den på det beskadigede område, og tryk den godt til.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør, ren og uoppumpet ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Ventilene skal altid være lukkede under opbevaring. Ved opbevaring til vinteren må der ikke lægges skarpe genstande på artiklen og den må ikke gnides ind med talkum.

Rengøres kun med en fugtig rengøringsklud, og tørres af bagefter.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.


Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skræbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garanti-perioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien. Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 446482_2307

 Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@idl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

 **Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.**

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della confezione

1 x animale gonfiabile
2 x toppa per riparazione
1 x tubicino di sgonfiaggio
1 x istruzioni d'uso


Dati tecnici

Dimensioni a prodotto gonfiato
(lungh. x largh. x alt.):

RT-13663: circa 160 x 90 x 42 cm

RT-13664: circa 152 x 84 x 56 cm

RT-13665: circa 125 x 95 x 36 cm

 Data di produzione (mese/anno):
12/2023

CE Con la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai seguenti requisiti di base e alle altre disposizioni interessate:

2009/48/CE - Direttiva sui giocattoli

Simboli utilizzati

 **AVVISO!**

Osservare i simboli apporati sull'articolo prima di utilizzarlo.



Simbolo di avvertenza generale



L'articolo non fornisce alcuna protezione contro l'annegamento.



Simbolo generale di divieto



Simbolo generale di obbligo



Leggere dapprima le istruzioni d'uso



Numero di utenti:

Adulti 0

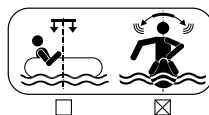
Bambini 1



Tenere sempre sorvegliati i bambini in acqua



Solo per persone che sanno nuotare



L'utilizzo dell'articolo richiede equilibrio



Carico massimo



Utilizzare solo in piscina



+

1

+

2

+

3

Gonfiare completamente tutte le camere d'aria



Pressione di impiego consentita



Non immergersi sotto al prodotto

Utilizzo conforme

Questo articolo è concepito come giocattolo per bambini a partire da 3 anni di età, per l'utilizzo privato sull'acqua.

Indicazioni di sicurezza

Pericolo di morte!

- Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Rischio di soffocamento. Piccole parti.
- Avvertenza. Utilizzare solo in acqua poco profonda e sotto la sorveglianza di adulti.
- Utilizzabile da una sola persona.
- Avvertenza. L'articolo non fornisce alcuna protezione contro l'annegamento!
- Solo per persone che sanno nuotare.
- Avvertenza. Tutti i materiali della confezione e dei fissaggi non sono parte integrante del giocattolo e per motivi di sicurezza devono essere sempre tolti prima di affidare l'articolo ai bambini che ci giocheranno.

Evitare danni materiali!

- Tutti gli articoli gonfiabili sono sensibili al freddo. Quindi non dispiegare e gonfiare mai l'articolo ad una temperatura inferiore a 15° C!
- Se la pressione dell'aria dovesse aumentare sotto la luce solare intensa, è necessario fare fuoriuscire dell'aria per compensare l'aumento di pressione.
- Assicurarsi che l'articolo - in particolare quando è gonfiato - non venga a contatto con pietre, ghiaia o oggetti appuntiti, e che non sfreghi né strisci contro alcun oggetto, altrimenti il materiale potrebbe subire dei danni.
- Inserire nelle valvole di sicurezza solo adeguati adattatori per pompe. In caso contrario le valvole potrebbero subire dei danni.
- Non gonfiare troppo, altrimenti si corre il rischio che le cuciture saldate si strappino. Dopo aver gonfiato l'articolo chiudere bene le valvole.
- Evitare il contatto con oggetti molto caldi, appuntiti o pericolosi.

- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- Evitare l'utilizzo di creme solari e di prodotti per la cura della pelle che contengono alcool. Le creme solari e i prodotti per la cura della pelle che contengono alcool possono provocare il distacco dello strato colorato del PVC. A seguito di ciò, possono rimanere delle macchie di colore sulla pelle, sul vestiario oppure su altri oggetti a contatto con l'articolo.

Gonfiaggio

AVVERTENZA!

- **Gonfiare sempre completamente la camera d'aria!**
- **Evitare di gonfiare troppo la camera d'aria, altrimenti sussiste il rischio di dilatazione eccessiva oppure le cuciture saldate potrebbero strapparsi.**
- **Per gonfiare l'articolo utilizzare delle pompe a pedale o a doppio cilindro comunemente reperibili in commercio con i relativi adattatori inseribili.**
- **Per gonfiare l'articolo non usare compressori né bombole di aria compressa. Ciò potrebbe danneggiare l'articolo.**
- **Assicurarsi di gonfiare la camera d'aria in modo uniforme.**
- **Gonfiare la camera solo fino a quando essa, dopo il gonfiaggio, sia ancora leggermente ondulata sul lato interno.**

Gonfiare le camere d'aria una dopo l'altra, in conformità con la numerazione indicata su di esse.

1. Aprire il tappo della valvola (1a) (imm. A).
2. Comprimerne il gambo della valvola (1b) e gonfiare la camera d'aria fino a quando essa è sufficientemente tesa.
3. Richiudere il tappo della valvola e affondare la valvola esercitando una leggera pressione (imm. A).

Fare fuoriuscire l'aria

1. Estrarre la valvola e aprirla.
2. Comprimerne leggermente il gambo della valvola in modo che l'aria possa fuoriuscire, oppure inserire il tubicino di sgonfiaggio nella valvola per fare fuoriuscire rapidamente l'aria.

Riparazione

Le piccole perdite oppure i piccoli fori possono essere riparati con le toppe fornite in dotazione.

Importante! Dopo la riparazione non gonfiare l'articolo per 20 minuti! Non utilizzare le toppe sulle cuciture.

- Fare fuoriuscire tutta l'aria dall'articolo.
- Pulire a fondo la zona attorno alla perdita! Questa zona deve essere asciutta e priva di grasso.
- Tagliare un pezzo di materiale di riparazione sufficientemente grande da fare in modo che i suoi margini sporgano di circa 1,3 cm oltre la zona danneggiata.
- Staccare la toppa dalla carta, applicarla sulla zona danneggiata e premere con forza.

Conservazione, pulizia

In caso di non utilizzo, conservare l'articolo sempre sgonfiato, asciutto e pulito a temperatura ambiente. Durante la conservazione le valvole devono essere sempre chiuse. Quando si mette via l'articolo per l'inverno, non poggiare articoli taglienti sopra all'articolo, né applicare del talco. Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini.

Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 446482_2307

 Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívvel gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

 **Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

A csomag tartalma

- 1 x úszóállat
- 2 x javítótapasz
- 1 x légtelenítőcső
- 1 x használati útmutató


Műszaki adatok

Méretek felfújt állapotban (ho x szé x ma):

RT-13663: kb. 160 x 90 x 42 cm

RT-13664: kb. 152 x 84 x 56 cm

RT-13665: kb. 125 x 95 x 36 cm

 Gyártás dátuma (hónap/év):
12/2023

CE A Delta-Sport Handelskontor GmbH ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel a következő alapvető követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek:

A játékok biztonságáról szóló 2009/48/EK irányelv

Alkalmazott szimbólumok

 **FIGYELMEZTETÉS!**

Használat előtt vegye figyelembe a terméken feltüntetett szimbólumokat.



Általános figyelmeztető jel



Nem véd a vízbe fulladástól!



Általános tiltó jel



Általános rendelkező jel



Először olvassa el a használati útmutatót



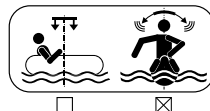
A felhasználók száma:
Felnőtt 0
Gyermek 1



A gyermeket mindig felügyelni kell a vízben



Csak úszóknak



Az eszköz használata egyensúlyérzéklet igényel



Maximális terhelhetőség



Csak úszómedencében használja



Valamennyi légkamrát teljesen fel kell fújni



Megengedett üzemi nyomás



Ne ússzon a készülék alá

Rendeltetésszerű használat

3 éven felüli gyermekeknek ajánlott játék vízen való személyes használatra.

Biztonsági utasítások



Életveszély!

- Figyelmeztetés. Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas. Fulladásveszély. Kis alkatrészek.
- Figyelmeztetés. Csak a gyermek magasságához képest biztonságos sekély vízben és felnőtt felügyelete mellett szabad használni!
- Legfeljebb egy személy használhatja.
- Figyelmeztetés. Nem véd a vízbe fulladástól!
- Csak úszóknak!
- Figyelmeztetés. A csomagolás és a rögzítés anyaga nem része a játéknak, és azt biztonsági okokból mindig el kell távolítani, mielőtt a terméket a gyermekek kezébe adjuk.



Dologi károk megelőzése!

- Valamennyi felfújható termék érzékeny a hidegre. Ezért a terméket soha ne hajtogassa szét vagy pumpálja fel 15 °C alatt.
- Ha a tűző napon fokozódik a légnyomás, azt levegő kieresztésével kell a megfelelő mértékben kiegyenlíteni.
- Ügyeljen arra, hogy a terméket – különösen felpumpált állapotban – sehol ne érje, súrolja vagy csiszolja kő, kavics vagy hegyes tárgy, különben megsérülhet az anyaga.
- A biztonsági szelepekbe csak megfelelő pumpaadaptert szabad bedugni. Egyéb esetben megsérülhet a szelep.
- Ne pumpálja a terméket túl keményre, különben az a veszély áll fenn, hogy a hegesztési varratok felszakadnak. A szelepet jól zárja be a felpumpálás után.
- Kerülje az érintkezést éles, forró, hegyes vagy veszélyes tárgyakkal.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem láthatóak-e sérülés vagy kopás jelei a terméken. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!

- Kerülje az érintkezést alkoholtartalmú napvédő- és bőrápoló készítményekkel. Az alkoholtartalmú napozókrémek és bőrápoló szerek károsíthatják a felfújható PVC termékek színrétegét. Így azok befesthetik a bőrét, a ruháját vagy más tárgyakat, amelyekkel érintkezésbe kerülnek.

Felpumpálás

FIGYELMEZTETÉS!

- **A légkamrát mindig teljesen fel kell pumpálni!**
- **Kerülje el a légkamrák túlzott mértékű felpumpálását, különben a túltágulás veszélye áll fenn, vagy a hegesztési varratok felszakadhatnak.**
- **A termék felpumpálásához kereskedelmi forgalomban kapható lábpumpát vagy megfelelő pumpaadapterrel rendelkező duplalöketű dugattyús pumpát használjon.**
- **A termék felpumpálásához ne használjon sem kompresszort, sem sűrített levegővel töltött tartályt. Ez a termék sérülését okozhatja.**
- **Ügyeljen arra, hogy a kamra egyenletesen teljen meg levegővel.**
- **Csak annyira pumpálja fel a kamrát, hogy az a felpumpálást követően a belső oldalon még enyhén hullámos legyen.**

Pumpálja fel a légkamrákat egymás után a mellékelt számozás szerint.

1. Nyissa ki a szelepszárat (1a) (A ábra).
2. Nyomja össze a szelepszárat (1b), és fújja fel a légkamrát addig, amíg a termék elég feszes nem lesz.
3. Zárja be a szelepszárat, és enyhe nyomással süllyeszse be a szelepet (A ábra).

A levegő kieresztése

1. Húzza ki a szelepet, és nyissa ki.
2. Enyhén nyomja össze a szelepszárat, hogy a levegő kijuthasson, vagy illesszen a szelepbe légtelenítőcsövet, hogy a levegő gyorsan távozzon.

Javítás

A kicsi lyukakat és hasadásokat a mellékelt javítótapaszokkal lehet megjavítani.

Fontos! A javítás után 20 percig nem lehet felpumpálni a terméket!

A varraton ne használja a javítótapaszt.

- Engedje ki az összes levegőt a termékből.
- Alaposan tisztítsa meg a hasadás körüli területet! A területnek száraznak és zsírmentesnek kell lennie.
- Vágjon le a javítóanyagból egy akkora darabot, hogy a szélei körülbelül 1,3 cm-rel túlnyúljanak a sérült területen.
- Húzza le a javítótapaszt a papírról, helyezze fel a sérült területre, majd erősen nyomja oda.

Tárolás, tisztítás

Ha nem használja a terméket, mindig száraz, tiszta és leengedett állapotban, szobahőmérsékleten tárolja.

A szelepet tárolás közben mindig zárva kell tartani. Ne rakjon éles tárgyat a téli tároláskor a termékre, és ne szórja be talkummal.

Csak nedves törölkendővel tisztítsa meg, utána törölje szárazra.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószeret a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.


Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírtan előírt felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

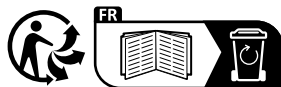
A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 446482_2307

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@idl.hu



Adresses sur quefairedemesdechets.fr

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



12/2023

Delta-Sport-Nr.: RT-13663, RT-13664, RT-13665

10.172023 / PM 3-41

IAN 446482_2307

